

**CURRICULUM VITAE**  
(Revised: September 2014)

**I. General Information:**

Name: Eyamba Georges Bokamba  
Place of Birth: Democratic Republic of the Congo (DRC)  
Nationality: American  
Marital Status: Married; four children

**II. Educational Background:**

- 1976 Ph.D. in Linguistics, with specialization in the syntax of Bantu languages. Dissertation title: *Question Formation in Some Bantu Languages*. Indiana University, Bloomington, Indiana, U.S.A.
- 1974 M.A. in Linguistics, with a minor in African Studies. Indiana University, Bloomington, Indiana, U.S.A.
- 1970 M.A. in African Languages and Literature, with a minor in general linguistics. Thesis title: *Dzamba Morphology*. University of Wisconsin-Madison, Wisconsin, U.S.A.
- Certificate in African Studies; Program in African Studies, University of Wisconsin-Madison, Madison, Wisconsin, U. S. A.
- 1968 B.A. in English, with minors in French & Political Sciences. Kansas University, Lawrence, Kansas, U.S.A.

**III. Language skills:**

**A. Proficiency (comprehension, speaking, writing & reading):**

	<b>Language</b>	<b>Level of proficiency à l'ACTFL/ILR (self-evaluation)</b>
1.	Dzámba	L4+
2.	Lingála	L4+
3.	English	L4+
4.	French	L4
5.	Kiswahili	L2+

**B. Comprehension, Structural & Reading Knowledge:**

*Bambara/Bamanakan, Chimwi:ni, ChiShona, German, Kikongo, Kimakua  
Kimeru, Kinyarwanda, Libinza, Likila, Likoka, Lomongo/LoNkundo, , Spanish,  
Tshiluba, Wolof, isiZulu.*

**IV. Areas of Major Research Interest:**

*Syntax* (general & Bantu languages); *Sociolinguistics* (esp., language planning & language policy, multilingualism, language variation, varieties of African English/African Englishes, code-switching & code-mixing); *Language Acquisition* (SLA, FLA); *Forensic Linguistics*; *African Language Pedagogy*; and *History of African Linguistics*.

**V. Administrative & Related Experiences** (*significant aspects only*):

**A. Local** (at the University of Illinois):

2012 Summer Session II: Director, SILMW (Summer Institute for Languages of the Muslim World), Department of Linguistics.

2011 Summer Session II: Director, SILMW (Summer Institute for Languages of the Muslim World), Department of Linguistics.

August 2010- summer 2012: Director, The Languages/LCTL Program, Department of Linguistics. [*Primary duties included overall coordination of the Program, supervision of the Lecturers (including class visitations), convening of Lecturers and TA meetings, planning for SILMW, coordination of teachers' training workshops or orientation, and responding to inquiries regarding the Program.*]

2008 Summer Session II: Director, Summer Cooperative African Languages Institute (SCALI – a nation-wide institute for Title VI centers); Center for African Studies (June 9-August 2).

2007 Summer Session II: Director, Summer Cooperative African Languages Institute (SCALI); Center for African Studies (June 14-August 4).

August 2007–May 16, 2012: Coordinator/Director, Sub-Saharan African Languages Program (except for Kiswahili), Department of Linguistics & Center for African Studies.

January 2004 - August 16, 2007: Director, The Languages Program, Department of Linguistics. [*Primary duties included the development of an overall vision, in consultation with the Department's Head, of a common and well-coordinated LCTL Program for our 11 languages then; the gradual professionalization of the Program through the recruitment of Lecturers on the basis of an established language priority (i.e., Arabic, Hindi, Kiswahili, Lingála, etc.) that was informed by each program's enrollment data and scope; development of common metrics in curricula and evaluations of TAs; convening of periodic teachers' training workshops locally and*

*facilitation of such training at other institutions; convening of staff meetings; and supervision of Lecturers, including class visitations].*

Fall 2000-2004: Chair, Courses and Curricula Committee, Department of Linguistics.

August 1999- January 2004: Associate Head, Department of Linguistics.

August 1999 - January 2004: Undergraduate Program Adviser, Department of Linguistics.

Fall 1997 - May 2013: Member, Advisory Committee; Center for African Studies.

Fall 1997 - May 2012: Ex-officio member, Advisory Committee; Department of Linguistics.

Fall 1997-2000: Chair, Graduate Program Review Committee; Department of Linguistics, University of Illinois, Urbana-Champaign. [*Responsibilities included establishing goals for the first comprehensive revision of the graduate curriculum in 1969, convening and chairing the weekly meetings, and writing a final report to the faculty.*]

1997-2000: Member, Studies Abroad Program; International Programs & Studies.

1991-1995: Director, Division of English as an International Language (a multi-program and independent department, which includes the MATESL, ESL, Intensive English Institute in the College of Liberal Arts & Sciences), University of Illinois at Urbana Champaign (hereafter, UIUC). [*Resigned a year before the expiration of my first term, viz., August 1996, due to a serious automobile accident*]

1993-1994: Member, Advisory Committee, Department of Linguistics.

1990-1994, 1997-2008: Member, [Doctoral] Student Evaluation and Examination Committee, Department of Linguistics.

1990-93: Member, MillerComm Lecture Series Committee, Center for Advanced Study.

1990-1991: Graduate Advisor and Graduate Studies Coordinator, Department of Linguistics.

1990-1991: Member, Executive Committee, College of Liberal Arts and Sciences; UIUC. [*I served for one year as a replacement for a representative of the School of Humanities in this governing body of the College.*]

1988-93: Member, Affirmative Action Committee, Office of the Associate Chancellor for Affirmative Action and Equal Opportunity. [*Served concurrently as Affirmative Action officer for the Department of Linguistics, and as a member of the campus committee under Prof. Joseph Smith.*]

1988 (Fall): Acting Director, Center for African Studies. [*Administered the Center during the Director's (Prof. Donald Crummey sabbatical leave) leave.*]

1983-86: Executive Committee member, Department of Linguistics. [*Served both as an ex-officio member (1983-85) to represent the Non-Western Language Programs, and as an elected member (1985-86).*]

1982 (Spring): Acting Director, Center for African Studies. [*Assumed the directorship of the Center during the director's (i.e., Prof. Charles C. Stewart) sabbatical leave.*]

1980-82: Associate Director, Center for African Studies; UIUC. [*Duties included public relations, assisting the director with the writing of grant proposals, assuming the director's duties in his absence. Position was essentially a formalization of the role I had de facto played in the Center's administration since 1974 in my capacity as Coordinator/Director of the Program in African Languages and Linguistics.*]

1978-94, 1996-97: Chair, Foreign Language & Area Studies Fellowship (FLAS) Committee, Center for African Studies.

1976-94, 1996 - 2008: Member, FLAS Committee, Center for African Studies.

1976-94 & 1996 - 1997: Advisory Committee member, Center for African Studies.

1976-91: Executive Committee member, the Language Learning Laboratory, LAS

1976-87: Language Coordinator, Non-Western Languages Program, Department of Linguistics. [*Duties included the chairing of the Non-Western Languages Committee which consisted of several faculty coordinators of the different language programs, responding to department external inquiries and serving as the department's representative to the administration regarding the Non-Western languages it offered.*]

1974-78 & 1983-87: Advisory Committee member, Afro-American Studies & Research Program.

1974 - 1982 & Fall 1983 - May 2013: Director, Program in African Languages and Linguistics; Department of Linguistics and the Center for African Studies. [*Until the appointment of a Kiswahili Language Program Coordinator three years ago, I administered consistently all the Sub-Saharan African languages (i.e., Bamana, Kiswahili, Lingála, Wolof, isiZulu) and periodically (from Fall 1979) Arabic whenever there was no designated Coordinator/Director for it. Major duties included the recruitment of graduate students into the African Linguistics Program in the Department of Linguistics; recruitment and hiring of Graduate Teaching Assistants for this Program that is co-sponsored by the Department of Linguistics and the Center for African Studies; supervision of an average of 7-9 Teaching Assistants; class visits and teachers evaluation; curriculum development; teachers training; development of pedagogical materials in African languages; and responding to students' inquiries or concerns.*]

**B. National:**

1995-97: (Immediate) Past President and member of the Executive Board, The National Council of Organizations of the Less Commonly Taught Languages (NCOLCTL), Washington, D.C.

1993-95: President and member of the Executive Board, NCOLCTL, Washington, D.C.

1991-93: Vice-President and member of the Executive Committee, NCOLCTL, Washington, D.C.

1990-91: Executive Board Member, NCOLCTL, Washington, D. C. [*Major responsibilities included participation in meetings involving the development and refinement of common objectives, to be accompanied by consonant activities, that would lead the amorphous 10-language associations to become a united council/federation that would advocate the promotion of the teaching of LCTLs nationally.*]

**C. International:**

1989 (Summer): Director, Fulbright-Hays Advanced Swahili Group Project Abroad (GPA) in Kenya and Tanzania, funded by Title VI, U.S. Department of Education, Washington, D.C. [*Duties included the writing of the grant proposal, coordination of the testing and selection of the prospective grantees (including students, faculty/staff learners) for the program nationally, overall administration of the project, budgeting, hiring of Lecturers and supporting staff, curriculum planning, and travel planning.*]

1988 (Summer): Associate Director, Fulbright-Hays Advanced Swahili Group Project Abroad (GPA) in Kenya, funded by Title VI, U. S. Department of Education, Washington, D.C. [*Duties included assisting the director with the supervision of the instructors, advising of students, curriculum evaluation, and field trips planning.*]

1982-83: Chairman, Academic Program Committee (on courses and curricula); Faculty of Humanities, University of Port Harcourt; Port Harcourt, Nigeria. [*Appointed by Dean Ola Rotimi to coordinate the departmentalization of the School in the Faculty of Arts. Responsibilities consisted of reviewing course and program descriptions which were being developed for the establishment of seven departmental units where none existed previously, and chairing of the faculty committee (comprising seven faculty members from the proposed disciplines) thereof weekly.*]

**VI. Teaching Experience**

2014 (May 22-31): Visiting Professor, National African Language Resource Center, Indiana University, Bloomington, U.S.A. [*Team-taught "Summer Institute & Planning Performance Leadership for scholars in African languages in the U.S. & Africa"*]

- 2013 (May 24-31): Visiting Professor, National African Language Resource Center, Indiana University, Bloomington, U.S.A. [*Team-taught "Summer Institute & Planning Performance Leadership" for scholars in African languages in the U.S. & Africa*]
- 2002 (Summer): Visiting Professor, National African Language Resource Center, University of Wisconsin-Madison, Madison, Wisconsin, U.S.A. [*Taught in an Intensive Summer Teachers' Training Institute for African languages, and wrote a book on Lingála commissioned by NALRC.*]
- 2000 (Summer): Visiting Professor, National African Language Resource Center, University of Wisconsin-Madison, Madison, Wisconsin, U.S.A. [*Taught in an Intensive Summer Teachers' Training Institute for African languages.*]
- 1998 (September). Visiting Scholar, Department of General Linguistics, University of the North, Sovenga; Republic of South Africa.
- 1990-present: Professor of Linguistics and African Languages, Department of Linguistics, UIUC, Illinois.
- 1987 (Summer): Visiting Professor of Kiswahili, 1987 Linguistic Institute (of the Linguistic Society of America), Stanford University, Stanford, California.
- 1987 (Fall Quarter): Visiting Professor of Linguistics, Department of Linguistics, Stanford University, Palo Alto, California.
- 1982-90: Associate Professor of Linguistics and African Languages, Department of Linguistics, UIUC, Illinois.
- 1982-83: Visiting Scholar, Department of Linguistics and African Languages; University of Port Harcourt, Port Harcourt, Nigeria (West Africa).
- 1976-82: Assistant Professor of Linguistics and African Languages, Department of Linguistics, UIUC, Illinois.
- 1974-76: Visiting Lecturer, Department of Linguistics, UIUC, Illinois.
- 1970-74: Associate Instructor in Linguistics and African Languages, Department of Linguistics, Indiana University, Bloomington, Indiana.

## **VII. Departmental Affiliations**

Department of Linguistics (1974 – present: 100%)

Department of French (Fall 2013 – present: 0% appointment)

African and African-American Studies Department (1978 – present: Affiliated faculty)

Center for African Studies (Fall 1974 – present: Core faculty member)

Center for Global Studies (Fall 2004 – present: Core faculty member)

### **VIII. Membership on Editorial/Advisory Boards**

*Studies in African Linguistics* (1980-88)

*Studies in the Linguistic Sciences* (1976-96)

*Journal of African Languages and Linguistics* (1979-93)

*World Englishes: Journal of English as an International Language* (1986-90)

*JALTA: Journal of the African Language Teachers Association* (1999-present)

*Language Matters: Studies in the Languages of Africa* (2002-present)

### **IX. Honors, Fellowships, & Awards**

2014 Recipient of the **A. Ronald Walton Award** for “Distinguished Service on Behalf of The Less Commonly Taught Languages”; Chicago, IL., April 25, 2014.

2009-2010: Fulbright Scholar’s Program Research Grant to Belgium/Luxembourg (September 2009– February 2010) to conduct research on Lingala at the Royal Museum for Central Africa, Tervuren, with regard to the language’s spread in Central Africa, the emergence of its principal dialects, and the structural characteristics that differentiate them.

1999-2004: Member, African Languages Field Board, National African Language Resource Center, University of Wisconsin-Madison, Wisconsin

1998 (Fall semester): Faculty Associate, Center for Advanced Studies; Graduate College, UIUC. [*Study-leave to conduct sociolinguistic research and continue the writing of a book on multilingualism in Africa.*]

1998 (Summer): MUCIA summer travel grant for the development of international cooperative program [*for an exploratory linkage program with the Protestant University of the Congo, Kinshasa*].

1998 (Summer): Title VI travel grant to Eastern and Southern Africa to recruit Teaching Assistants for the Program in African Languages at UIUC and conduct preliminary research on the acquisition of African languages in South Africa.

1997-1999: Consulting Linguist/grantee [with Prof. David R. Woods, Howard University], *Lingála Reader* Project; African Language Project, University of Maryland Eastern Shore, Princess Anne. [*Duties included facilitation of authentic data collection in Congo-Kinshasa by field linguists, selection and*

*compilation of texts for the chapters, writing of grammatical and cultural notes, compilation of a glossary, and supervision of translation of texts.]*

- 1994 (Summer): Invited Visiting Professor in linguistics to teach in the TESOL Summer Institute, Iowa State University, but was unable to take up the position due to a near-fatal car accident en route to the university.
- 1993 (Spring semester): Scholar of the year at Iowa State University, Department of English and the Interdisciplinary Program in ESL. [*Gave lectures on code-switching and language variation.*]
- 1993-95: President and member of the Executive Board, NCOLCTL, Washington, D.C.
- 1991-93: Vice-President and member of the Executive Board, NCOLCTL), Washington, D.C.
- 1990-93: Co-Founding Editor of *Lugha: The Newsletter of the African Language Teachers Association (ALTA)* and Secretary of the Association.
- 1990-91: Executive Board Member, NCOLCTL, Washington, D.C.
- 1988: Joint Center of the Universities of Georgia Scholar of the year. [*Gave lectures in May at Athens and Atlanta for the occasion*]
- 1987 (summer and fall quarters): Visiting Scholar, Department of Linguistics, Stanford University, Stanford, California, U.S.A.
- 1982-83: Visiting Scholar, Department of Linguistics and African Languages; University of Port Harcourt, Nigeria, West Africa.
- 1980 (fall semester): Faculty Fellow, Center for Advanced Studies, UIUC. [*To conduct research on a book on Bantu syntax*]
- 1972-74: Graduate Fellow, Université Nationale du Zaïre; Kisangani, Zaïre.
- 1970-73: Graduate Fellow, the Christian Church (Disciples of Christ), Indianapolis, Indiana.
- 1969-71: Graduate Fellow, The Ford Foundation; Department of African Languages and Literature, University of Wisconsin, Madison. [*Declined second year award due to transfer to Indiana University, Bloomington.*]
- 1962-68: Exchange student, International Christian Youth Exchange (ICYE) Program, New York, New York.
- 1961 (summer): International Youth Exchange Leader, Camp Kon-0-Kwee, YMCA, Pittsburgh, PA.



**X. Professional Society Affiliations**

African Language Association of Southern Africa (ALASA, 1991-2002)

African Language Teachers Association (ALTA, 1988 - present), co-Founder,

African Studies Association/U.S.A. (ASA), (1985-94)

American Association for Applied Linguistics (1989-92)

American Council for Teaching of Foreign Languages (ACTFL) (2014 – present)

International Association for World Englishes (1990-98; 2009 - 2011)

Linguistic Society of America (LSA), (1972-94; 1998-2001)

National Council of Organizations of the Less Commonly Taught Languages (NCOLCTL), (1990-98; 2013-present); co-Founder

Teachers of English to Speakers of Other Languages (TESOL, 1991-94)

**XI. Grants & Research Experience (partial list)**

2014 Graduate College Research Board, UIUC, research grant (of \$9,712) for project on *A Comprehensive Reference Grammar of Lingála* conducted during Summer Sessions I & II.

2003-2013: Several travel grants from the Scholars' Travel Fund, Graduate Research Board, UIUC.

2003-04: Graduate College Research Board, UIUC, grants ranged from \$3,200 to \$4,300 for graduate research assistantships.

1974-75: School of Humanities and the Center for African Studies, research grant for the development of a computer-based (PLATO IV) elementary Kiswahili course; UIUC.

1975-77: Graduate College Research Board, University of Illinois; grant for the study of "The non-universality of Wh-Q-Movement rule" in Bantu languages (esp., Dzamba, Kikongo, Kiswahili, Lingála, Makua & Tshiluba).

1977-78: a) Graduate College Research Board, University of Illinois; grant to study the "Pragmatic foundations of linguistic phenomena," with particular reference to Bantu languages.

b) Unit for Foreign Language Study and Research, School of Humanities, University of Illinois; grant for the continuation of the Kiswahili project on PLATO IV.

- c) Unit for Foreign Language Study & Research, School of Humanities, University of Illinois; grant for the preparation of a Lingála textbook and related pedagogical materials.
  - d) Center for African Studies, University of Illinois; mini-grant for the "Study of the grammatical structures of inadequately described languages of Africa," with particular reference to Bantu languages. [with Charles W. Kisseberth]
- 1978-79: a) Graduate College Research Board, University of Illinois; grant for the study of "Complement structures in Bantu and Mande languages".
- b) Unit for Foreign Language Study & Research, School of Humanities, University of Illinois; two grants to continue the Lingála textbook and computer-based (PLATO IV) Swahili projects.
  - c) Center for African Studies, University of Illinois; mini-grant for the preparation of "An annotated bibliography of African linguistic studies since 1945".
- 1979-80: a) Graduate College Research Board, University of Illinois; grant for the study of the "Formal properties of verbal agreement in Bantu languages".
- b) Unit for Foreign Language Study & Research, School of Humanities, University of Illinois; two grants to continue the Lingála textbook and Computer-based (PLATO IV) Kiswahili projects.
- 1984 (Summer): National Science Foundation (NSF), Washington, D.C.; travel grant to attend and present a paper at the 7th world Congress of the International Association of Applied Linguistics (AILA), Brussels, Belgium.
- 1983-87: U.S. Department of Education, Title VI, HEA, International Research and Studies Program; grant for a microcomputer-based African Language Instruction (project): Swahili and Wolof. [*This was a \$172,000 plus multi-media, interactive, and pioneering project involving the development of first year teaching materials (of 25 units each) for these courses; administered through the Center for African Studies, UIUC. Initially (1983-84) co-directed with C. Stewart, former Center Director; subsequently I assumed P.I. position, with R. Hart as technical director. Project included a regular staff of 9, plus several part-time graduate assistants*]
- 1987 (Summer): \$500 NSF travel grant to attend and present papers at the 8th World Congress of AILA, University of Sidney, Sidney, Australia (August 16-21, 1987).
- 1987-88: a) Graduate College Research Board, University of Illinois; grant for the study of "multilingualism in Sub-Saharan Africa: Linguistic and educational issues".

- b) Vice Chancellor for Academic Affairs, University of Illinois; supplemental grant for the study of "Multilingualism in Sub-Saharan Africa: Linguistic and educational issues"
- 1989 (Summer): U.S.D.E. Fulbright-Hays Group Projects Abroad (\$58,000) to conduct intensive Advanced (3rd year) Swahili course in Kenya and Tanzania involving fourteen (14) graduate and one (1) undergraduate students who were competitively selected from twelve (12) different universities in the country.
- 1990: Ford Foundation planning grant (\$260,000) to the National Council of Organizations of Less Commonly Taught Languages (NCOLCTL), Washington, D.C. [*Co-author and -negotiator with four other members of the Executive Board: Richard D. Brecht, A. Ronald Walton, Teresita Ramos, and Erika Gilson.*]
- 1992: Ford Foundation program support grant (\$478,408) to NCOLCTL, Washington, D.C. [*Co-author and -negotiator with three other Executive Board members: Richard D. Brecht, Teresita Ramos, and A. Ronald Walton.*]
- 1994-97: USDE Title VI grant (\$852,807) to Center for African Studies, UIUC. [*Co-author with Donald Crummey, P.I. and Director, Center for African Studies, and Yvette Scheven, Africana bibliographer.*]
- 1997-1999: Consulting Linguist/grantee (\$40,000) [with Prof. David R. Woods, Howard University], *Lingála Reader* Project; African Language Project, University of Maryland Eastern Shore, Princess Anne. [*Duties include facilitation of authentic data collection in Congo-Kinshasa by field linguists, selection and compilation of texts for the chapters, writing of grammatical and cultural notes, compilation of a glossary, and supervision of translation of texts.*]
- 1997-2000: USDE Title VI grant (\$1,522,032) to Center for African Studies, UIUC. [*Co-author with Paul Tiyambe Zeleza, P.I. and Director, Center for African Studies, and Alfred Keagan, Africana bibliographer.*]
- 1998 (Summer): MUCIA summer travel grant (\$500) for the development of international cooperative programs [*for an exploratory linkage program with Protestant University of Congo, Kinshasa.*]
- 1999-2000: a) Educational Technology Board, UIUC, \$4,000 grant to develop Web-based (on CourseInfo) for Elementary Kiswahili and Wolof for use by UIUC students on a pilot basis.
- b) UIUC Graduate Research Board, \$8,237 grant to conduct research on UIUC campus and in South Africa on multilingualism for a book.

2000-2003: USDE Title VI grant (\$1,360,721) to Center for African Studies, UIUC. [Co-author with Paul Tiyambe Zeleza, P.I. and Director, Center for African Studies, and Alfred Kegan, Africana bibliographer]\*\*.

2004-2005: Graduate College Research Board, UIUC, \$8,330 to conduct pilot research in D.R. Congo, Belgium, and France to initiate the writing of *A Comprehensive Grammar of Lingála* with Congolese collaborators.

2005 (Fall): Graduate College Research Board, UIUC, \$1,560 of travel grant to present a paper and attend the Bilingual/Multilingual Universities conference in Helsinki, Finland.

## **XII. Research & Publications:**

### **A. Books (published & in progress):**

1. *\*Question Formation in Some Bantu Languages*. Indiana University doctoral dissertation, Bloomington, Indiana. Ann Arbor, MI: University Microfilm International (1976-a).
2. *Ekolongonelo ya Lingala: An Introductory Textbook and Grammar*. Mimeographed. Urbana: Center for African Studies, University of Illinois (1981).
3. *\*African Language Program Development and Administration. A History and Guidelines for Future Programs*. Madison: NALRC, University of Wisconsin-Madison (Spring 2002).
4. with Molingo V. Bokamba. *Tósolola na Lingála, I: Let's Speak Lingala, I* [An introductory Lingála textbook and grammar], University of Wisconsin-Madison: National African Languages Resource Center (Summer 2004)
5. with Ryan K. Shosted and Bezza Tesfaw Ayalew, eds. *Selected Proceedings of the 40th Annual Conference on African Linguistics: African Languages and Linguistics Today*. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project. [Senior editor] (2011)
6. *Multilingualism in Africa: Sociolinguistic & Cognitive Dimensions* [A study in language variation, language spread, code-switching, and language planning in education]. (Prospectus under review by Cambridge University Press)
7. *Aspects of Bantu Syntax*. [An introductory descriptive and theoretical study of selected core topics in Bantu languages]. (Under preparation).

---

\*\*This listing of USDE Title VI is partial as I had been a co-author of practically all the grant applications from 1976-2009 in my capacity as Director of the Program in African Languages at the University of Illinois.

8. *A Comprehensive Reference Grammar of Lingála*. [A multi-dialectal study of the grammar with emphasis on Literary, Spoken, Kinshasa & Brazzaville Lingála]. (Continuing compilation and analysis of data collected during recent sabbatical leave)

**B. Chapters in books:**

1. Relativization in Bantu languages revisited. In Peter A. Reich, ed., *The Lacus Forum 1975*, pp. 293-310. Columbia: Hornbeam Press (1976-b).
2. On the syntax and semantics of derivational verb suffixes in Bantu languages. In Frances Ingemann, ed., *1975 Mid-America Linguistics Conference Papers* (1976), pp. 38-50. Lawrence, KS: Department of Linguistics, Kansas University
3. \*Language and national development: Black English in America. In Geneva Smitherman, ed., *Black English and the Education of Black Children and Youth: Proceedings of the National Invitational Symposium of the King School*, pp. 278-88. Detroit, MI: Arlo Press (1981a).
4. \*Language policies and national development in Sub-Saharan Africa: Issues for the 80s. *Absolute Values and the Search for Peace of Mankind: Proceedings of the 9<sup>th</sup> International Conference on the Unity of the Sciences*, 421-50. New York: International Cultural Foundation (1981b).
5. \*Verbal agreement as a non-cyclic rule in Bantu. In J. Kreiman & A.E. Ojeda, eds., *Papers from the Sixteenth Regional Meeting of the Chicago Linguistic Society* (1980), pp. 10-29. Chicago: University of Chicago. Revised and expanded version in Didier Goyvaerts, ed., *African Linguistics: Essays in Memory of M.W.K. Semikenke*; pp. 9-54. Amsterdam: John Benjamins Publishers (1985)
6. \*The Africanization of English. In Braj B. Kachru, ed., *The Other Tongue: English Across Cultures*, pp. 77-98. Champaign: University of Illinois Press (1982). Reprinted in *The Other Tongue: English Across Cultures*. Second edition, pp. 125-147. University of Illinois Press (1992).
7. \*Language and literacy in West Africa. In Robert B. Kaplan, ed., *Annual Review of Applied Linguistics 1983*, pp. 40-75. Rowley, MA: Newbury House Publishers (1984a).
8. \*Education and development in Zaire. In Nzongola-Ntalaja, ed., *The Crisis in Zaire: Myths and Realities*, pp. 191-218. Trenton, N.J.: Africa World Press (1986).
9. \*Are there syntactic constraints on code-switching? In Keith M. Denning, Sharon Inkelas, Faye C. McNair-Knox, and John R. Rickford,

- eds., *Variation in Language: NWA-15 at Stanford*, pp. 34-51. Stanford, CA: Department of Linguistics, Stanford University (1987).
10. \*[Overview of English in] West Africa. In Jenny Cheshire, ed., *English Around the World: Sociolinguistic Perspectives*, pp. 493-508. London: Cambridge University Press (1991).
  11. African languages and sociolinguistic theories. *Studies in the Linguistic Sciences, 20.1: The Contribution of African Linguistics to Linguistic Theory, Part 2* (1990), pp. 3-34.
  12. \*African English. In Tom McArthur, ed., *The Oxford Companion to the English Language*. pp. 20-22. Oxford: Oxford University Press (1992).
  13. \*French colonial language policies and its legacies. Reprinted in David F. Marshall, ed., *Language Planning: Focusschrift in Honor of Joshua A. Fishman on the Occasion of his 65th Birthday*. Philadelphia: John Benjamins Publishing Co., pp. 175-213 (1992).
  14. \*Language variation in pervasively multilingual societies: Evidence from Bantu languages. In Salikoko S. Mufwene and Lioba Moshi, eds., *Topics in African Linguistics*. Philadelphia: John Benjamins Publishing Co., pp. 207-52 (1993).
  15. \*The fiction of the native speaker in L2 research. In *Educational Linguistics, Cross-cultural Communication, and Global Interdependence. GURT 1994*, edited by James E. Alatis. Washington, D.C: Georgetown University Press, pp. 243-252 (1994).
  16. \*The politics of language planning in Africa: Critical choices for the 21st century. In Martin Pütz, ed., *Discrimination Through Language in Africa? Perspectives on the Namibian Experience*. Berlin: Mouton De Gruyter, pp. 11-28 (1995).
  17. \*[The spread of] Lingála. In Paul T. Zeleza and Dickson Eyoh, eds. *Encyclopedia of Twentieth-Century African History*. London: Routledge (2002).
  18. \*Arguments for multilingual policies in public domains in Africa. In Eric A. Anchimbe, ed., *Linguistic Identity in Postcolonial multilingual Spaces*. London: Cambridge Scholars Press; pp.27-65 (2007).
  19. \*D. R. Congo: Language and 'authentic nationalism'. In Andrew Simpson, ed., *Language and National Identity in Africa*. London: Oxford University Press; pp. 214-234 (2008-a).
  20. \*The lives of local and regional Congolese languages in globalized linguistic markets. In Cécile B. Vigouroux and Salikoko S. Mufwene, eds., *Globalization and Language Vitality: Perspectives from Africa*. London: Continuum Publishers; pp. 97-125 (2008-b).

21. \*The spread of Lingála as a lingua franca in the Congo Basin. In Fiona McLaughlin, ed., *Languages of Urban Africa*. London: Continuum Publishers; pp. 50-70 (2009).
22. *Ukolonia* in African language policies and practices. In Eyamba G. Bokamba, Ryan K. Shosted and Bezza Tesfaw Ayalew, eds. *Selected Proceedings of the 40th Annual Conference on African Linguistics: African Languages and Linguistics Today*. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project; pp. 146-167 (2011).
23. A polylectal grammar of Lingála and its theoretical implications. In Michael R. Marlo, Nikki B. Adams, Christopher R. Green, Michelle Morrison, and Tristan M. Purvis, eds. *Selected Proceedings of the 42<sup>nd</sup> Annual Conference on African Linguistics*. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project; pp. 291-30 (2012).
24. Multilingualism as a sociolinguistic phenomenon: Evidence from Africa (In press). In Lisa Zsiga, Ruth Kramer, and One Boyer, eds. (In press). *Multilingualism, Policy, and Education in Africa. Selected Proceedings of the 44<sup>th</sup> Annual Conference on African Linguistics*. Washington, D.C: Georgetown University Press.
25. With Mallafé Dramé. Where do relative clauses come from in Mandingo? In D. Farkas, W.M. Jacobsen, and K.W. Todrys, eds., *Papers from the Fourteenth Regional Conference of the Chicago Linguistic Society*, pp. 28-43. Chicago: University of Chicago (1978).
26. With Josiah S. Tlou. The consequences of the language policies of African States vis-à-vis education. In Paul A. Kotey and Haig Der-Houssikian, eds., *Language and Linguistic Problems in Africa*, pp. 35-53. Columbia, S.C.: Hornbeam Press (1977). Reprinted in Kahombo Mateene and John Kalema, eds., *Reconsideration of African Linguistic Policies*, pp.43-66. Kampala, Uganda: The OAU Inter-African Bureau of Languages (1980).
27. With Salikoko S. Mufwene. Are there modal-auxilliaris in Lingala? In P. R. Clyne, W.F. Hanks, and C.L. Hobauer, eds., *Papers from the Fifteenth Regional Meeting of the Chicago Linguistic Society*, pp. 244-55. Chicago: University of Chicago (1979).
28. With Omar Ka, and Momodou Sarr. *Aywa Ci Wolof*. [A microcomputer-based, multi-media course for introductory Wolof (24 lessons) in diskettes & typeset]. Language Learning Laboratory, University of Illinois, Urbana. (1986a).
29. With Mwamba Kapanga, and Zacharia Mochiwa. *Tujifunze Kiswahili*. [A microcomputer-based, multi-media course for introductory Swahili (25 lessons) in diskettes & typeset]. Language Learning Laboratory, University of Illinois, Urbana (1986b)

30. With M. Antonietta Marongiu. L'analisi del code-switching nel contatto tra lingue geneticamente imparentate. In K. Habitzel, T.D. Märk, S.Q. Prock, and B. Stehno, eds. *Les Actes du XXV CILPR, Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes. 3-8 Septembre 2007*. Innsbruck, Austria: Innsbruck University Press (2010).
31. With Ryan K. Shosted and Bezza Tesfaw Ayalew. Introduction. In Bokamba, Shosted and Ayalew, eds. *Selected Proceedings of the 40th Annual Conference on African Linguistics: African Languages and Linguistics Today*. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project; pp. iii-viii (2011).

**C. Edited journals:**

1. *Language in African Culture and Society. Special issue of Studies in the Linguistic Sciences* (1984-c) 14, 2. Issue editor. Urbana: Department of Linguistics, University of Illinois.
2. With Dorothy E. Evans, and Rick E. Treece, eds. *The Contribution of African Linguistics to Linguistic Theory: Proceedings of the 20th ACAL, Part I. Special issues of Studies in the Linguistic Sciences, Vol. 19, 2* (1989). Department of Linguistics, University of Illinois, Urbana.
3. With Amy C. Cheatham, Dorothy E. Evans and Rick E. Treece, eds. *The Contribution of African Linguistics to Linguistic Theory, Proceedings of the 20th ACAL, Part 2. Special issues of Studies in the Linguistic Sciences, Vol. 20.1:(1990)*. Department of Linguistics, University of Illinois, Urbana.

**D. Articles & book reviews in refereed journals:** [\* indicates invited/commissioned papers]

1. Specificity and definiteness in Dzamba. *Studies in African Linguistics* (1971): 2: 217-38.
2. A counter-example to Bach's 'Questions'. *Studies in African Linguistics. Supplement #5* (1974): 49-66.
3. Observations on the immediate dominance constraint, topicalization, and relativization. *Studies in African Linguistics* (1975) 6: 1-22.
4. Authenticity and the choice of a national language: the case of Zaire. *Présence Africaine* (1976), Nos. 99/100: 104-43. Also in *Studies in the Linguistic Sciences: Papers on African Linguistics* (1976a) 6, 2: 23-64.
5. On the syntax and semantics of Wh-questions in Kikongo and Kiswahili. *Studies in the Linguistic Sciences* (1976b) 6, 2: 65-88.



6. The impact of multilingualism on language structures: the case of Central Africa. *Anthropological Linguistics* (1977) 19, 5: 181-202
7. Inversions as grammatical relations changing rules in Bantu languages. *Studies in the Linguistic Sciences: Relational Grammar and Semantics* (1979) 9, 2: 1-24.
8. Language and national development in Sub-Saharan Africa: a progress report. *Studies in the Linguistic Sciences* (1981) 11, 1: 1-26.
9. Review of *Language Spread: Studies in Diffusion and Social Change* (by R. L. Cooper, ed., 1982). *English World-Wide* (1984a) 5, 2: 275-96.
10. French colonial policy in Africa and its legacies. *Studies in the Linguistic Sciences* (1984b) 14, 2: 1-36.
11. Are there syntactic constraints on code-mixing? Revised version, reprinted in Tej K. Bhatia and William C. Ritchie, eds., *Code Mixing: English Across Languages. Special Issue of World Englishes*, 8, 3: 277-92 (Fall 1989).
12. Code-mixing, language variation, and linguistic theory: Evidence from Bantu languages. *Lingua: International Review of General Linguistics* 71, 1: 21-62 (1988).
13. \*A note on the characterization of code-mixing in syntactic theories. *World Englishes*, vol. 16, 1: 176-79 (1997).
14. \*Texts in contexts: African Englishes and the creative writers. In *Philippine Journal of Linguistics*, Vol. 41 (December 2010): 33-60.
15. African Englishes and the creative writers. Accepted for publication in *World Englishes: Journal of the International Association for World Englishes*. (To appear ).
16. Review of Eric A. Anchimbe (2013). *Language Policy and Identity Construction: The dynamics of Cameroon's multilingualism*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. *Journal of Sociolinguistics*, 18, 3: (June 2014).
17. With Nkonko M. Kamwangamalu. The significance of code-mixing to Linguistic theory: Evidence from Bantu languages. *Studies in the Linguistic Sciences* 17, 2: 21-43 (1987)

**E. Lectures & Conference Papers (partial list)**

1. On the necessity of a bilingual educational policy for Sub-Saharan Africa. Paper read at the Symposium on Language Policies vis-à-vis Education in Africa; 1978 LSA Institute, University of Illinois, Urbana-Champaign, July 1978.

2. \*A mirror image phenomenon in Bantu syntax. 9th Annual Conference on African Linguistics; Michigan State University (MSU), East Lansing, April 1978.
3. \*Problems of multilingualism in Africa. International Seminar on the Languages of the World, University of North Carolina, Greensboro, February 1979.
4. Vowel harmony and assimilation in Dzamba and Lingála. 10th ACAL, University of Illinois, Urbana, April 1979.
5. \*Noun class and agreement changes in Bantu languages. Symposium on Grammatical Changes, University of Leiden; The Netherlands, September 1979.
6. Evidence against the cyclicity of verbal agreement. 11th ACAL, Boston University, Boston, April 1980.
7. \*The Africanization of English and its implications for language policies in Africa. Lecture given at the University of New Hampshire, Durham, April 1980.
8. \*The syntax and semantics of questions in Bantu languages. Colloquium on Interrogativity, Cleveland State University, Cleveland, February 1982.
9. Le métissage des langues et les changements grammaticaux en langues bantoues; 13th ACAL, Université du Québec à Montréal, Québec, May 1982.
10. Language and literacy in Sub-Saharan Africa: Problems and prospects. 6th Annual Conference of the American Association for Applied Linguistics (AAAL), Minneapolis, December 1983.
11. Aspects of language modernization in Africa: A preliminary report. 6th AAAL Conference, Minneapolis, December 1983.
12. The French colonial language policy and its implications on education and development in Francophone Africa. 15th ACAL, University of California, Los Angeles, March 1984.
13. \*Course design and sequencing: Linguistic, pedagogical, and cultural considerations, with special reference to African language teaching in the U.S.A. National Conference on African Language Teaching Materials, MSU, April 1984
14. \*The impact of language policies on education and language development in Africa. 7th World Congress of AILA, Brussels, Belgium, August 1984.

15. Code-mixing and grammatical theory: Cross-linguistic evidence. 21st Regional Meeting of the Chicago Linguistic Society, University of Chicago, April 1985.
16. Code-mixing, language variation, and linguistic theory. 16th ACAL, Yale University, New Haven, March 1985.
17. \*The expansion of Lingála in Zaire and Central Africa. Symposium on Language and Language Shift in International Perspective; Syracuse University, New York, May 1985.
18. Issues in language, literacy, and communication in Africa. 28th Annual Meeting of the African Studies Association; New Orleans, November 1985.
19. \*Theoretical considerations in code-switching. Lecture given at the Department of Linguistics Colloquium Series, Stanford University, February 1986.
20. \*Verbal agreement in Bantu syntax. A talk given at the Center for the Study of Language & Information (CSLI); Stanford University, February 1986.
21. A mirror image phenomenon in Bantu syntax: A lexical phonology and morphology approach. 17th ACAL, Indiana University, Bloomington, April 1986.
22. \*The expansion of Lingála and Swahili in Central Africa. Parasession of the Georgetown University Conference on Languages & Linguistics, Washington, D.C., April 1987.
23. The politics of language planning in Africa. 8th World Congress of AILA, University of Sidney, Australia, August 1987.
24. \*Towards an integrated approach to African language teaching in the U.S.A. Paper read at the 19th ACAL, Boston University, Boston, April 14-7, 1988.
25. African languages and sociolinguistic theories. Paper presented at the 20th ACAL plenary session, University of Illinois at Urbana-Champaign, April 19-22, 1989.
26. \*Language variation in pervasively multilingual settings: Evidence from Bantu languages. Paper presented at the 21st Annual Conference on African Linguistics, University of Georgia, Athens, April 12-14, 1990.
27. \*Self-reliance and economic restructuring in Africa. Paper presented at "An American Forum: Educating for our Common Future [conference]," St. Paul, Minnesota, May 4-6, 1990.

28. \*An assessment of the USDE Fulbright-Hays Group Project Abroad: Hausa and Kiswahili. Paper read at the panel on "A critical assessment of the USDE Group Project Abroad" at "An American Forum: Educating for our Common Future [conference]," St. Paul, Minnesota, May 4-6, 1990.
29. \*Models, norms, and variability in African English: Descriptive and theoretical issues. Paper read at the TESOL '91 Convention, New York City, New York, March 24-28, 1991.
30. \*Towards a re-definition of the notion 'noun class' in Bantu languages; keynote address given at the 7th Biennial International ALASA Conference, University of Port Elizabeth, South Africa; July 1991
31. Grammatical agreement and case theory: 'Subject post-posing in Bantu revisited.' Paper read at the 22nd ACAL at Michigan State University, East Lansing, MI., March 31- April 2, 1992.
32. 'Interlanguage' revisited: The World Englishes paradigm. Paper presented at the 3rd International Conference on World Englishes; The East-West Center, University of Hawaii at Manoa, Honolulu; May 1992.
33. \*Finding answers to a linguistic mystery: When, how, and why speakers shift dialects and languages in communication. Invited public lecture; The Quentin Johnson Memorial Linguistic Lecture; Iowa State University, Ames; November 9, 1992.
34. \*The politics of language planning in Africa: Critical choices for the 21st century; keynote address delivered at the Linguistics Society of South Africa Conference, University of Pretoria, South Africa, July 5-7, 1993.
35. \*The fiction of the native speaker in second language acquisition research. Invited paper presented at the 1994 Georgetown University Roundtable Conference on Languages and Linguistics, March 13-16, 1994.
36. Evidence of interlanguage in English native speakers' speech; paper presented at the First International Association of World Englishes Conference; University of Illinois, Urbana, March 31-April 2, 1994.
37. \*African language instruction in the 21st century: Current realities and future visions. Keynote address delivered at the parasession on "The Teaching of African Languages in the 21st Century" held at the 27th Annual Conference on African Linguistics; University of Florida, Gainesville; March 28-31, 1996.
38. SLA theories and their applications to African Language teaching and learning. Paper presented at the "Teachers' Training Workshop" held

in conjunction with the 1<sup>st</sup> ALTA Annual International Conference on African Language Teaching and Learning; University of Wisconsin, Madison, April 1997.

39. An historical account of the emergence of ALTA as a professional organization. Keynote address delivered at the 2<sup>nd</sup> ALTA Annual International Conference on the Teaching and Learning of African Languages; Michigan State University, East Lansing, March 1998.
40. The political economy of African languages. Paper delivered at the University of the North, SOVENGA, the University of South Africa, Pretoria, VISTA University at SOWETO and Pretoria, and Witswatersrand University, Johannesburg, September 1998.
41. Strategies for achieving the African renaissance. Keynote address delivered at the 12<sup>th</sup> Pan-African Studies Annual Conference, Indiana State University, Terre Haute, April 9-10, 1999.
42. Strategies for ending 'the unending crisis' in the Democratic Republic of Congo. Keynote address given at the Conference on the Celebration of DRC's 39<sup>th</sup> anniversary; Georgetown University's Program in African Studies, Washington, D.C.; June 29-30, 1999.
43. Preliminary profiles of African multilinguals. Paper presented at 3<sup>rd</sup> International Conference on the Teaching and Learning of African Languages; Howard University, Washington, D.C., April 16-18, 1999; and at the 30<sup>th</sup> Annual Conference on African Linguistics, University of Illinois at Urbana-Champaign, July 2-5, 1999.
44. Head movement, agreement, and case-marking in Bantu languages. Paper presented at the 31<sup>st</sup> ACAL, Boston University, Boston, MA; March 2-5, 2000.
45. Languages of exclusion: English in multilingual South Africa. Paper presented at the 2000 International Association of World Englishes Conference, Oregon State University, Portland, OR; December 14-17, 2000.
46. The evolution of the field of African languages in the United States. Plenary session paper presented at the 5<sup>th</sup> ALTA Conference, University of Wisconsin-Madison; April 26-28, 2001.
47. Reclaiming the Congo: The Role of the Congolese Intellectuals. Paper presented at the CEREC 4<sup>th</sup> conference: Reclaiming the Congo and its Potential for Africa: The Role of Congolese Intellectuals and Friends of DRC, University of Illinois at Urbana-Champaign, October 11-13, 2001.
48. Developing Participatory Democracy in Borrowed Languages: Can it Be Done? Paper presented at the CEREC 4<sup>th</sup> conference: Reclaiming the Congo and its Potential for Africa: The Role of Congolese Intellectuals

and Friends of DRC, University of Illinois at Urbana-Champaign, October 11-13, 2001.

49. Against all odds: The Enduring Quest for Democracy in Central Africa. Paper presented at the University YMCA's Friday Noon Forum Series, April 2003. Also, invited lecture presented at the Western Washington University's Lecture Series, May 2003, at the African Studies Institute's Annual Fall Lecture, University of Georgia-Athens, October 2003.
50. Multilingualism as a social and linguistic phenomenon. Invited Lecture to presented at the Department of Modern & Classical Languages' Lecture Series, Western Washington University, Bellingham, May 2003; also at the University of Georgia-Athens' Fall Lecture Series in Languages and Linguistics, co-sponsored by the African Studies Institute, Department of Anthropology, and the Linguistics Club, October 2003.
51. Multilingualism as a (socio-)linguistic phenomenon. Paper presented at the Department of Linguistics' Thursday Linguistic Seminar Series, UIUC, November 2003. Revised and expanded version delivered at the 2004 ACAL conference, Harvard University; April 2004.
52. Towards a re-conceptualization of African languages teaching in U.S. colleges and university. Paper presented at the 2004 NCOLCTL Conference, University of Wisconsin-Madison, April 29 – May 2.
53. Arguments for multilingual policies in Africa. Invited Plenary Session paper presented at the 36<sup>th</sup> ACAL; Georgian Southern University, Savannah, March 31-April 3, 2005. An expanded version, under the title of "Arguments for multilingual policies in public domains in Africa," was presented at the international conference on Innovations and Reproductions in Cultures and Societies (IRICS), Vienna, Austria, 9-11. December 2005
54. A man-made daily Tsunami in D.R. Congo: The aftermath of the Rwandan 1998 invasion. Invited paper presented at the University of Florida, Gainesville, March 22, and at the University of North Carolina at Chapel Hill, April 21, 2005.
55. Participatory democracy without African languages in Africa? Invited paper presented at the African Studies Institute's annual symposium, University of Georgia, Athens, May 2006.
56. Language contact and variation in multilingual Africa. Invited paper presented at the University of Georgia's Linguistic Society, Athens, February 1, 2007.
57. Urban Lingála: The metamorphosis of a lingua franca. Paper presented at the 38<sup>th</sup> ACAL, University of Florida, Gainesville; March 23-25, 2007.

58. Fostering diversity in study abroad. Invited presentation on the panel, "Getting to Diversity in Education Abroad," organized by the AED (Academy for Educational Development, Washington, D.C.) at the NAFSA 2007, May 27-June 1, 2007; Minneapolis, Minnesota.
59. Urban Lingála: The metamorphosis of a lingua franca. Paper presented at the 38 ACAL, University of Florida, Gainesville, March 2007.
60. Globalization and the lives of Congolese languages. Paper presented at the 39<sup>th</sup> ACAL, University of Georgia, Athens, April 17-20, 2008.
61. \*Linguistic imperialism in Africa: The role of *ukolonia* and strategic game theory in explaining African language outcomes. Keynote address given at the 39<sup>th</sup> ACAL, University of Georgia, Athens, April 17-20, 2008
62. The new paradigm in African language programming. Paper presented at the 12<sup>th</sup> Annual African Language Teachers' Association (ALTA) conference, University of Wisconsin-Madison, April 24-27, 2008.
63. Evidence of *ukolonia* in African language ecologies. Paper presented at the 40<sup>th</sup> ACAL; University of Illinois at Urbana-Champaign, April 9-11, 2009.
64. \*Texts in contexts: African Englishes and the creative writers. Keynote address delivered at the 15<sup>th</sup> IAWWE at Cebu City, The Philippine; October 22-24, 2009.
65. \*The many faces of Lingála: Understanding its metamorphosis. Paper presented at the International Workshop, "Towards Polylectal Grammars of African Languages," Asien-Afrika-Institut, University of Hamburg, Germany; Hamburg, November 27-29, 2009.
66. The many faces of Lingála: Understanding its metamorphosis. An extended version, presented as a progress report at the Royal Museum for Central Africa's "Seminar on African Languages and Cultures" Series Tervuren, Belgium; January 22, 2010.
67. More texts in contexts: African Englishes and the creative writers. Paper presented at the 16<sup>th</sup> IAWWE Conference, Simon Fraser University; Vancouver, Canada; July 25-27, 2010.
68. A polylectal grammar of Lingála and its theoretical implications. Paper presented at the 42<sup>nd</sup> ACAL at the University of Maryland, College Park; June 10-12, 2011.
69. Complementation in Dzamba and related Bantu languages. Paper presented at the 43<sup>rd</sup> ACAL at Tulane University, New Orleans, LA., March 15-17, 2012.

70. \*The geopolitics of the Congo: A story of greed and genocide in the 21<sup>st</sup> century. Invited public lecture delivered at the Center for African Studies' Walter Rodney Lecture Series, Boston University, Boston, MA; March 26, 2012.
71. The spread of and variation in Lingála. Paper presented at SALSA XX, University of Texas at Austin; April 13-15, 2012.
72. Illusions of independence in Africa. Paper presented at the 9<sup>th</sup> African Students Organization Annual Spring Forum, University of Illinois, Urbana; April 21, 2012.
73. A retrospective view of African language program development: The Illinois experience. Presentation made at ALTA/NCOLCTL joint conferences, panel on "Learning from our Pioneers"; University of Wisconsin-Madison, WI; April 27-29, 2012.
74. Multilingualism as a sociolinguistics phenomenon: Evidence from Africa. Paper presented at the GURT 2013/ACAL 44; Georgetown University, Washington, D.C., March 7-10, 2013.
75. A retrospective view on ALTA [African Language Teachers Association]: Voices from the archives. Paper presented at the "Presidential Forum" at ALTA 17<sup>th</sup>/NCOLCTL 2013; Chicago, IL., April 25-28, 2013.
76. With M. Antonietta Marongiu. Il problema della classificazione del codeswitching nel contatto tra lingue geneticamente imparentate. Paper presented at in French and Italian at the XXV è Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes; Leopold-Franzens Univeristät Innsbruck, Autriche, 3-8 septembre, 2007.

### **XIII. International Travel Experience: Study Abroad (SA), Conference Presentations (CP), Research (R), U of Illinois Mission (UI-M), & Expert Consultancy (EC)**

1. Summer 1961 (*at the age of 16*): From the Congo to Pittsburgh, PA, attend the International Youth Exchange Summer Leadership program at Camp Kon-0-Kwee, YMCA, on behalf of Congolese Protestant youths. **(SA)**
2. 1962-68: From Congo to Bowling Green, OH (*at the age of 17*), & then to Kansas; Exchange student scholarship under the International Christian Youth Exchange (ICYE) Program, New York, New York, to complete high school and pursue college studies. **(SA)**
3. September - October 1980. From U.S. to Congo-Zaire to co-produce literacy materials in Lingála in Mbandaka for the Afrolit/UNESCO Adult Workshop. **(UI-M)**



4. Summer 1982 - July 83: From U.S. to the University of Port Harcourt, Nigeria; sabbatical. **(R)**
5. June - August 1988 (*for 9 weeks*): From U.S. to Kenya to serve as Associate Director of the Fulbright-Hays Advanced Swahili Group Project Abroad (GPA) funded by Title VI, U. S. Department of Education, Washington, D.C. **(SA/UI-M)**
6. June - August 1989 (*for 10 weeks*): From U.S. to Kenya and Tanzania to serve as Director of the Fulbright-Hays Advanced Swahili Group Project Abroad (GPA) funded by Title VI. **(SA/UI-M)**
7. August 1999 (one week): To the University of the North, Sovenga, Republic of South Africa, with Thomas Moore (Psychology, U of IL), to discuss a USAID-TELP proposal for the establishment of a collaborative *Academic Human Resources Development Program* that would offer management training to unit heads and an ESL-WAC (English as a Second Language Writing Across the Curriculum) for students. **(UI-M)**
8. August 2000 (2 weeks): To Pretoria & Cape Town, South Africa, to conduct research on multilingualism. **(R)**
9. Selected conference/lecture travels: (1) April 1975, Toronto, Canada; (2) September 1979, The Netherlands; (3) May 1982, Montréal, Quebec, Canada; (4) August 1984, Brussels, Belgium; (5) May 1986, Kampala, Uganda; (6) August 1987, Sidney, Australia; (7) July 1991, Port Elizabeth, South Africa; (8) July 1993, Pretoria & Johannesburg, Republic of South Africa; (9) September 1998 (multi-university lectures tour), Republic of South Africa; (10) December 2005, Vienna, Austria; (11) September 2007, Innsbruck, Austria; (12) October 2009, Cebu City, The Philippines; (13) November 2009, Hamburg, Germany. **(CP)**
10. September 1998 to Republic of South Africa: University of South Africa, and University of the North, consultations on curricula innovations in English, Linguistics, and African Languages **(EC)**
11. 1998 (Summer): To Kinshasa, Democratic Republic of the Congo to explore the development of international cooperative programs for the establishment of a linkage with Protestant University of Congo, Kinshasa. **(SA/UI-M)**
12. September 2009 - February 2010: In Belgium & Luxemburg on Fulbright Scholar's Program Research Grant on Lingála at the Royal Museum for Central Africa, Tervuren & Ghent University. **(R)**
13. September 2012: To the International Criminal Court (I.C.C.), The Hague, The Netherlands, Forensic linguistics expert testimony. **(EC)**
14. Multiple trips to the Democratic Republic of the Congo, France, and The Netherlands on periodic vacations.

#### **XIV. External Reviews & Consulting**

1. National Science Foundation, Linguistic Program; occasional field-reviewer for African Linguistics (since 1980)
2. National Endowment for the Humanities; occasional field-reviewer for African linguistics (since 1983).
3. Social Sciences and Humanities Research Council of Canada; field-reviewer for African linguistics (1983 - 1995)
4. United States Department of Education, International Research Division; occasional field-reviewer on African Linguistics.
5. Consultancy:
  - a. Task Force on Less-Commonly Taught Languages in the U.S.A., organized by the MLA/ACLS in connection with the Presidential Commission on Foreign Languages & International Studies; Ohio State University, Columbus, October 1977.
  - b. Conference of African specialists on African Languages in the 1980s: Direction and Priorities. African Studies Center, MSU, East Lansing, March 1979.
  - c. Afrolit/UNESCO Workshop on Literacy in Lingála; Mbandaka, Zaire, September - October, 1980.
  - d. Illinois State Board of Education, Citizens Panel on Foreign Languages and International Studies, Chicago, 1984.
  - e. Conference of African Linguistic Experts on Language Planning and Language Policies, sponsored by the Organization of African Unity's Inter-African Bureau of Languages, Kampala, Uganda, June 1985.
  - f. Swahili Pedagogical Institute, African Studies Center, MSU, East Lansing, July 1986. [Lectured on computer-assisted instruction (CAI) in African Languages (Swahili & Wolof)].
  - g. National Conference on the Less Commonly Taught Languages, organized by The National Foreign Language Center at The Johns Hopkins University, Washington, D.C. (January 1987, April 1988, February 1989).
  - h. National Foreign Language Center, The Johns Hopkins University, 1989. [Two consultative meetings on the establishment of a national council of associations of less-commonly taught languages and an exploratory funding meeting with the Ford Foundation in New York City (June)].

- i. External Reviewer for Program in African Languages, Department of Modern Languages and Linguistics, Cornell University, Ithaca, New York, November 1993.
  - j. *Studies in Second Language Acquisition*; occasional reviewer; Cambridge University Press.
6. University of South Africa, and University of the North, consultations on curricula innovations in English, Linguistics, and African Languages (September 1998).
  7. National African Language Resources Center, University of Wisconsin-Madison, Madison, Wisconsin (on-going consultancy since September 1999)
  8. National Security Education Program (NSEP), Group of Advisors (May 2002-May 2005)
  9. University of Georgia, Athens, review of the African Studies Institute's Kiswahili on-line (KIKO) project, and undergraduate program in area and foreign languages studies. (May 2004).
  10. University of Florida at Gainesville, review of the Program in African Languages, Center for African Studies. (March 22-23, 2005).
  11. Evaluation of Calvin College's African and African Diaspora Studies minor funded by a U.S. Department of Education's grant. (May 7-9, 2007)
  12. Evaluation of the University of California's African Studies Center's Program in African Languages, with Antonia Schleicher (University of Wisconsin-Madison) and John Hansen (Indiana University). (May 16-19).
  13. Review of Program in African Languages, Center for African Studies, University of North Carolina at Chapel Hill. (March 2008).
  14. Evaluation of Swahili StarTalk 2009 at the University of Wisconsin-Madison. (July 22-25, 2009).
  15. Evaluation of SCALI 2009 at Michigan State University, East Lansing. (August 3-6, 2009).
  16. Evaluation of SCALI 2011 at the University of Florida, Gainesville (July 25-27, 2011).
  17. Leader, Workshop on the Training of Trainers with respect to the evaluation of programs in African languages, the National African Language Resource Center (NALRC), University of Wisconsin-Madison. (June 1-4 2010).
  18. ACTFL Qualified Lingála Tester (June 2011 –September 2013).
  19. ACTFL Certified Lingála Tester (September 2013 – present)

20. With Sam A. Mchombo, review of the National African Language Resource Center (NALRC), University of Wisconsin-Madison. (June 2-5, 2009).
21. Expert Witness, forensic linguistics: International Criminal Court (ICC/CPI); The Hague, The Netherlands (since September 2012; officially admitted on October 25, 2013).

**XV. Courses Taught (U = Undergraduate; G = Graduate)**

1. Introduction to Language Science (undergraduate/graduate (U, G))
2. Introduction to Linguistic Structure (U, G)
3. Introduction to African Linguistics (U, G)
4. Introduction to Applied Linguistics (U, G)
5. Structure of Bantu Languages (G)
6. Sociolinguistics, I [Introduction] (U, G)
7. Introduction to Linguistic Structure (U, G)
6. Introduction to Bantu Syntax (U/G)
9. Contrastive Analysis (focus on L2 acquisition; G)
10. Generative Syntax (U; University of Port Harcourt, Nigeria)
11. Seminar on Language and Development (G)
12. Seminar on Bantu Syntax (G)
13. Seminar on the Syntactic Structures of Selected African Languages (G)
14. Seminar on Multilingualism and Language Variation (U, G; Stanford University)
15. Elementary and intermediate Lingála
16. Elementary and intermediate Kiswahili
17. Seminar on Code-Switching (UIUC, Linguistic Institute of the Linguistic Society of America, summer 1999 & thereafter) (G)
18. Language in Daily Life (U, UIUC)
19. Advanced Bantu Syntax, from a Minimalist Theory perspective (G)
20. Topics in African Linguistics (G, UIUC)
21. Language in African Cultures and Societies (U/G, UIUC)
22. Language Diversity in the USA (U, UIUC)
23. Seminar on Bilingualism [& Multilingualism] (G, UIUC)
24. Teachers' training workshops on African language teaching and program administration, NALRC (frequently since 2000)

**XVI. Courses Developed in Linguistics, African Languages & Linguistics:**

**A. Languages:**

1. ARAB 407: Topics in Standard Arabic Language & Literature, I
2. ARAB 408: Topics in Standard Arabic Language & Literature, II
3. ARAB 409: Adv. Topics in Standard Arabic Language & Literature, I
4. ARAB 410: Adv. Topics in Standard Arabic Language & Literature, II
5. BMNA 201: Elementary Bamana, I.
6. BMNA 202: Elementary Bamana, II
7. BMNA 403: Intermediate Bamana, I

8. BMNA 404: Intermediate Bamana, II
9. BMNA 405: Advanced Bamana, I
10. BMNA 406: Advanced Bamana, II
11. LGLA 201: Elementary Lingála, I
12. LGLA 202: Elementary Lingála, II
13. LGLA 403: Intermediate Lingála, I
14. LGLA 404: Intermediate Lingála, II
15. LGLA 405: Advanced Lingála, I
16. LGLA 406: Advanced Lingála, II
17. LGLA 407: Topics in Lingála Language & Literature, I
18. LGLA 408: Topics in Lingála Language & Literature, II
19. SWAH 407: Topics in Kiswahili Language & Literature, I
20. SWAH 408: Topics in Kiswahili Language & Literature, II
21. SWAH 409: Advanced Topics in Kiswahili Language & Literature, I
22. SWAH 410: Advanced Topics in Kiswahili Language & Literature, II
23. WLOF 201: Elementary Wolof, I
24. WLOF 202: Elementary Wolof, II
25. WLOF 403: Intermediate Wolof, I
26. WLOF 404: Intermediate Wolof, II
27. WLOF 405: Advanced Wolof, I
28. WLOF 406: Advanced Wolof, II
29. WLOF 407: Topics in Wolof Language & Literature, I
30. WLOF 408: Topics in Wolof Language & Literature, II
31. ZULU 201: Elementary Zulu, I
32. ZULU 202: Elementary Zulu, II
33. ZULU 403: Intermediate Zulu, I
34. ZULU 404: Intermediate Zulu, II
35. ZULU 405: Advanced Zulu, I
36. ZULU 406: Advanced Zulu, II

**B. Linguistics:**

1. LING 105: Language in Daily Life
2. LING 412: Language in African Cultures and Societies
3. LING 465: Introduction to Bantu Syntax
4. LING 510: Topics in African Linguistics (a Seminar)
5. LING 516: Fields Methods
6. LING 550: Sociolinguistics, II
7. LING 587: Topics in Sociolinguistics (a Seminar)

**XVII. Research Supervision (partial list):**

**A. As Supervisor/Director:**

1. Mallafé Dramé (1981). *Aspects of Mandingo Grammar*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
2. Geoffrey N. Rugege (1981). *A Study of Kinyarwanda Sentential Complementation*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]

3. Neus Bonet-Faran (1983). *A Contrastive Analysis of Definite and Indefinite Articles in English and Spanish*. [M.A. thesis; Department of Linguistics]
4. Hassan Ahmed Marshad (1984). *An Approach to Code Elaboration and its Application to Swahili*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
5. Satoru Ikeda (1985). *Code-mixing in [the] Speech and Writing of Educated Young Japanese* [M.A. thesis; Division of English as an International Language]
6. Hussein A. Obeidat (1986). *An Investigation of Syntactic and Semantic Errors in the Written Composition of Arab EFL Learners*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
7. Mwamba T. Kapanga (1990). *Language Variation and Change: The case of Shaba Swahili*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
8. Rick E. Treece (1991). *Deverbal Nominals in Swahili: Underspecification Morphology and the Lexicon*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
7. Anne J. Kische (1994). *The Englishicization of Kiswahili: A Study in Language Contact and Convergence*. [Ph.D. thesis, Department of Linguistics].
10. Gérard Kédrebeogo (1995). *Language Maintenance and Shift in Communities of Oral Tradition: The Case of the Sillanko of Burkina Faso*. [Ph. D. thesis; Department of Linguistics]
11. Hassana Alidou (1997). *Bilingualism and Language Planning in Niger: The Impact of French Language Policy on Education*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics].
12. Moses K. Kambou (1997). *The Acquisition of English Articles by Burkinabe English Majors at the University of Ouagadougou*. [Ph.D. SLATE thesis; Department of Educational Policy Study]
13. Joyce B. Sukumane (2000). *Language Planning and Policy in Namibia*. [Ph.D. thesis, Department of Educational Psychology]
14. Edward A. Miner (2000). *Language, Ideology, and Power in Uganda*: [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
15. Josephine Yambi (2002). *Loanwords in Kiswahili*. [M.A. thesis, Department of Linguistics]
16. Antonietta Marongiu (2007). *Language Maintenance and Shift in Sardinia: A Case Study of Sardinian and Italian in Cagliari* [Ph.D. thesis, Department of Spanish, Italian and Portuguese.]

17. Margaret Njeru (2007). *African Languages and Literacy: The Case of Kenya*. [M.A. thesis, Department of Linguistics].
18. Tholani Hlongwa (2008). *Political Discourse in Post-Apartheid South Africa*. [M.A. thesis, Department of Linguistics]
19. Leonard Muaka (2008). *Language Maintenance and Shift Among Kenyan Youths*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
20. Bezza Tesfaw Ayalew (2013). *The Sub-morphemic Structure of Amharic: Toward a Phono-semantic Analysis*. [Ph.D. thesis, Department of Linguistics.]
21. Johnny A. Laforêt (In preparation). *Language Maintenance by Haitian Immigrants: A Case Study of the Chicago Community*. [Ph.D. thesis, Department of French].

**B. As Chair**

Jill Hallett (2012). *African American English in Urban Education: A Multimethodological Approach to Understanding Classroom Discourse Strategies*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics.]

**C. As a Committee Member**

1. Mohammad I. Abasheikh (1978). *The grammar of Chimwi:ni Causatives*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
2. Simon A.C. Waane (1978). *Trade and Exchange: Another Dimension of the Distribution of Iron Pottery in East Africa*. [Ph.D. thesis; Department of Anthropology]
3. Susan U. Stucky (1981). *Word Order Variation in Makua: A Phrase Structure Grammar Analysis*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
4. David A. Odden (1981). *Problems in Tone Assignment in Shona*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
5. Cherie C. Maiden (1981). *Popular Tradition in the Senegalese Novel*. Ph.D. thesis; Department of French]
6. Maurice M. Chishimba (1983). *African Varieties of English: Text in Context*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
7. Cecil Nelson (1983). *Intelligibility: The Case of Non-native Varieties of English*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
8. Aziz Khalil (1984). *Communicative Effect of Grammatically and Semantically Deviant Sentences*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]

9. Benjamin J. Magura (1984). *Style and Meaning in African English: A Sociolinguistic Analysis of South and Zimbabwean English*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
10. Mairo E. Kidida (1985). *Tangale phonology: A Descriptive Analysis*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
11. Arit E. Essien (1986). *A Study of Efik Folk Drama: Two Plays by E.A. Edyang*. [Ph.D. thesis; Department of Theatre]
12. John P. Sullivan (1986). *The Difficulty Constraint to L1nt in the Oral Production of ESL by Adult Native Speakers of Dialects of Latin-American Spanish*. [Ph.D. thesis; Educational Psychology]
13. Jean D'Souza (1987). *South Asia as a Sociolinguistic Area*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
14. Hosam E.Z. Mobaidin (1988). *Tense aspect transfer errors: A New Analysis of Transfer Errors in English Compositions of Jordanian University Students*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
15. Jun-Eon Park (1990). *Korean-English Code-switching*. [Ph.D. thesis; Department of Educational Psychology]
16. Helen Lim (1990). *Language Classroom Interaction: Filipino-English Bilingualism*. [Ph.D. thesis; Department of Educational Psychology]
17. Andrea Dunn (1990). *Discourse Markers in Swahili*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
18. Bob Yates (1991). *The Null Parameter Hypothesis in the Acquisition of Spanish*, [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
19. Jay Nash (1992). *A Grammar of Ruund*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
20. Matuku Ngame (1992). *Native-speaker Reaction to Interlanguage: A Comparison of French and Swahili Native-speaker Reaction to Oral Errors*. [Ph.D. thesis; Department of French]
21. Mamadou Niang (1992). *Syllable 'Sonority' Hierarchy and the Stress Patterns of Pulaar: A Metrical Approach*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
22. Martin Baik (1994). *Language, Ideology, and Power: English Textbooks of the Two Koreas*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics]
23. Ibrahima Wade (1996). *Les formes du dualisme littéraire et socio-culturel en Afrique*. [Ph.D. thesis; Department of French]



24. Su Jung Min (1998). *Constructing Meaning: A Critical Linguistic on News Discourse*. [Ph.D. thesis, Department of Linguistics]
25. Elizabeth Martin (1998). *Codeswitching in French Advertisements*. [Ph.D. thesis, Department of French]
26. Susan Frenck (1999). *Gender in Natural Conversation and Literary Discourse. A Sociolinguistic Study*. [Ph.D. thesis, Department of Linguistics]
27. Kamel A. Elsaadany (1999). *A Study of the Literary Discourse in the Novels of Naguib Mahfouz: The Dynamics of Gender and Religion*. [Ph.D., Department of Linguistics, UIUC]
28. Fallou N'Gom (2002). *Language Variation and Change: Wolof in Senegal*. [Ph.D. dissertation, Department of French, UIUC]
29. Samira Hassa (2005). *De la Medina à la Ville Nouvelle: Etude Ethnolinguistique de la Ville de Fès*. [Ph.D. thesis, Department of French, UIUC.]
30. Stanley van Horn (2006). *Learning Genre and Register: Norms and Creativity in Cross-Cultural Business English*. [Ph.D. thesis; Department of Linguistics, UIUC]
31. Komlan Essowe Essizewa (2006). *Sociolinguistics Aspects of Kabiye-Ewe Bilingualism in Togo*. (Ph.D. thesis, Department of Linguistics, New York University). [External reviewer].
32. Brent Henderson (2006). *The Syntax and Typology of Bantu Relatives*. Ph.D. thesis, Department of Linguistics]
33. Isabel Velázquez (2008). *Intergenerational Spanish Language Transmission: Attitudes, Motivations and Linguistic Practices in Two Mexican American Communities*. [Ph.D. thesis, Department of Spanish, Italian & Portuguese]
34. Aimée Johansen Alnet (2009). *The Clause Structure of the Shimaore Dialect of Comorian (Bantu)*. [Ph.D. thesis, Department of Linguistics]
35. Jennifer Suzanne Cramer (2010). *The Effect of Borders on the Linguistic Production and Perception of Regional Identity in Louisville, Kentucky*. [Ph.D. thesis, Department of Linguistics]
36. Ola Ahmed Moshref (2012). *Corpus Study of Tense, Aspect, and Modality in Diglossic Speech in Cairene Arabic*. [Ph.D. thesis, Department of Linguistics; University of Illinois].

37. Dumisile N. Mkhize (2012). *The Nested Contexts of Language Use and Literacy Learning in a South African Fourth Grade Class: Understanding the Dynamics of Language and Literacy Practices*. [Ph.D. thesis, C & I, College of Education; University of Illinois]
38. Richard Beyogle. (In progress). *Lexical Borrowing and Code-switching in Dagara-French and Dagara-English Speaking Border Communities in Burkina Faso and Ghana*. [Ph.D. thesis, Department of French; University of Illinois]

#### **XVIII. Conferences Organized:**

- 1978 Symposium on language policies in African education, organized in connection with the 1978 Linguistics Society of America Summer Institute; University of Illinois, July 1978.
- 1979 10th Annual Conference on African Linguistics, University of Illinois, April.
- 1984 First CEREZ conference on Zaire ("Myths and realities of the Zairian crisis"); Howard University, Washington, D.C., October. [Co-organizer with Georges Ntalaja-Nzongola, and Paul A. Emoungu]
- 1985 Symposium on language and literacy in Africa; Center for African Studies, University of Illinois, fall.
- 1989 20th Annual conference on African Linguistics, University of Illinois, April.
- 1990 Second CEREZ conference on Zaire ("Prospects for democracy in Zaire"); Howard University, Washington, D.C., May. [Co-organizer with Georges Ntalaja-Nzongola, and the Rainbow Lobby]
- 1993 Non-Western Language Teaching in the American Context: Pragmatic Issues; Parasession of the 7th International Annual Conference on Pragmatics and Language Learning; University of Illinois, Urbana, April 1-3.
- 1994 1<sup>st</sup> International Association of World Englishes Conference; University of Illinois, Urbana, March 31-April 2.
- 1998 5<sup>th</sup> International Association of World Englishes Conference; University of Illinois at Urbana-Champaign; November 5-7.
- 1999 a) 30<sup>th</sup> Annual Conference on African Linguistics; University of Illinois at Urbana-Champaign, July 2-5.
- b) Linguistic Institute of the Linguistic Society of America, June-July; University of Illinois, Urbana. [Member of the Planning Committee]

- 2001 4<sup>th</sup> CEREC conference on the Democratic Republic of the Congo ("Reclaiming the Congo and its Potential for Africa: the Role of Congolese Intellectuals and Friends of DRC"), University of Illinois at Urbana-Champaign, October 11-13.
- 2002 9<sup>th</sup> International Association of World Englishes Conference; University of Illinois at Urbana-Champaign; October 17-20.
- 2009 40<sup>th</sup> Annual Conference on African Linguistics; University of Illinois at Urbana-Champaign, April 9-11.
- 2010 Resource wars in the Democratic Republic of the Congo and their impact on women and children. Indianapolis, IN, May 21-22.
- 2011-2012 Academic Year: Lecture Series and Capstone Conference on "The Congo: Reclaiming it Destiny", with the monthly series starting on September 14, 2011 and concluding on February 15, 2012, and conference being held on March 30-31; University of Illinois at Chicago. [Co-chaired with Stacy Fifer, with me as the senior Chair]
- 2013 NCOLCTL 17<sup>th</sup>/ALTA 25<sup>th</sup> Annual Conference, Ithasca/Chicago, IL; April 25-28. [Co-organizer]

**XIX. Offices Held in Professional Associations**

- 1986-91 Vice-President, Center for Research on Zaire (CEREZ), Washington, D.C.
- 1989-90 Vice-President, African Language Teachers Association (ALTA, USA)
- 1989-2002: Vice-Chair, Steering Committee of the Annual Conference on African Linguistics (ACAL)
- 1989-90: Vice-Chair, African Language Teachers Association (ALTA)
- 1990-93 Secretary-Editor of ALTA
- 1988-91 Member, Steering Committee of the National Council of Organizations of Less Commonly Taught Languages (NCOLCTL), Washington, D.C.
- 1991-93 Vice-President and President-elect, NCOLCTL, Washington, D.C.
- 1993-95 President, The National Council of Organizations of Less Commonly Taught Languages (Washington, D.C.)
- 1995-97 Past President, serving as a member of the Executive Board, NCOLCTL, Washington, D.C.
- 1984 -2001 Executive Board Member, Center for Research on the Congo (CEREC) Atlanta, Georgia.

- 2001-present Executive Director, Center for Research on the Congo (CEREC), Urbana, Illinois
- 2002-2007 Vice President, Board of Directors, North American Liaison Bureau of l'Université Protestant e au Congo (headquartered in Penney Farms, FL.)
- 2002-2014 Member, Board of Directors, North American Liaison Bureau of l'Université Protestante au Congo (headquartered in Penney Farms, FL.)

**REFERENCES:** *Available on demand*